

the original

World Adapter Pro
World Adapter Pro+



SKROSS[®]

ADAPT TO THE WORLD



UK - User's Guide 2

D - Gebrauchsanweisung 9

F - Mode d'emploi 16

I - Istruzioni per l'uso 23

E - Instrucciones de manejo 30

P - Instruções de uso 37

NL - Gebruiksaanwijzing 44

SV - Bruksanvisning 51

NO - Bruksanvisning 58

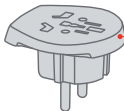
FI - Käyttöohje 65

Country compatibility list 72

Product Overview & Basic Functions

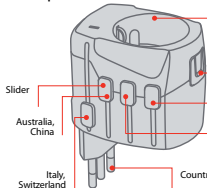
Country Adapter Europe

(Only included in the World Adapter Pro+ version)



FOR TRAVELLERS FROM:
all over the world
(more than 150 countries)
TO:
Europe (Schuko for France, Germany and other European countries)

World Adapter Pro



FOR TRAVELLERS FROM:
Europe (Schuko & 2-pole Euro)
TO: the whole world
(more than 150 countries)

Unlocking button

USA, Japan

UK

Country-specific plugs

Compatibility (on the socket side)



Australia,
China



USA,
Japan



UK



Switzerland



Italy



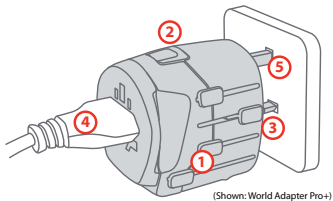
Europe (Schuko)
(Pro+ only)

The SKROSS World Adapter Pro/Pro+ is suitable for most 2-pole, 3-pole and earthed plugs of protection classes I and II; this is the safest way of plugging in your portable devices around the world.

It can be used with a range of devices, including: dryer, smart phone, shaver, MP3 player, laptop, camera, game console, GPS, camcorder, etc.



Basic Use



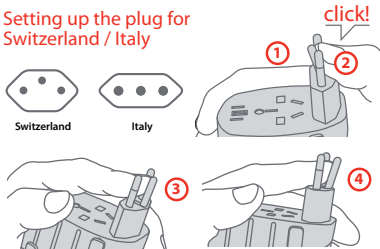
Before use, move all sliders on the sides completely back into their starting positions (1).

Press the unlocking button (2) and move the slider you have selected forward until it clicks into place (3).

Connect the device plug receptacle of the electrical circuit to the adapter (4).

Connect the adapter to the mains (5).

Setting up the plug for Switzerland / Italy

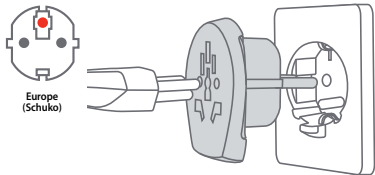


Push out the Switzerland / Italy plug until it locks into place (as described before) (1). Changing from the Italian to the Swiss plug (all three pins must be aligned in a row): Push middle pin to the left with slight force until you hear a distinct "click" (2). Then push the pin on the top to the right (3).

The adapter is not ready for use until all three pins are in the vertical position. To change to the setting for Italy, simply reverse the procedure (4).

Using the Country Adapter Europe

(Only included in the World Adapter Pro+ version)



Remove the integrated Country Adapter Europe from the World Adapter Pro and connect it to the receptacle. Connect the device plug or charger to the Country Adapter Europe. You do not need the World Adapter Pro itself.

Precautionary Measures



- Do not use the adapter if the housing is damaged.
- Do not expose the adapter to any kind of liquid or moisture.
- This adapter is not converting voltage; the input voltage of the device you want to connect must match the local power network voltage.
- Keep away from children.
- Disconnect the adapter from the receptacle of the electrical circuit when you are not using it. Improper use of the adapter automatically voids the manufacturer's warranty. The manufacturer assumes no liability for damages.
- You must keep these instructions for future use.

Customer Service

If you have any problems operating the SKROSS World Adapter Pro/Pro+, please contact us at info@skross.com.

Terms of Warranty

2-years warranty. For the full text of our terms of warranty, refer to our website at: www.skross.com.

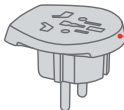
All products and software mentioned in this document are registered trademarks and the property of their respective owners. Errors reserved.

©2011 WorldConnect AG. All rights reserved. SKROSS is a registered trademark of WorldConnect AG. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners. Changes of technical data reserved.

Produktübersicht & Basisfunktionen

Country Adapter Europe

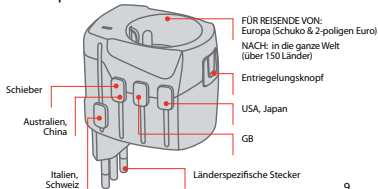
(Nur in der Version World Adapter Pro+ enthalten)



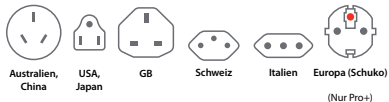
FÜR REISENDE VON:
der ganzen Welt
(über 150 Länder)

NACH:
Europa (Schuko für Frankreich,
Deutschland und andere
Europäische Länder)

World Adapter Pro



Kompatibilität (auf der Seite der Steckdose)

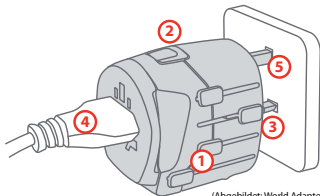


Der SKROSS World Adapter Pro/Pro+ ist geeignet für die meisten 2-poligen, 3-poligen und geerdeten Stecker der Schutzklasse I und II und die sicherste Art, Ihre portablen Geräte weltweit einzustecken.

Unter anderem geeignet für folgende Geräte: Haartrockner, Smart Phone, Rasierer, MP3-Player, Laptop, Digitalkamera, Spielekonsole, GPS, Videokamera, usw.



Basisanwendung



(Abgebildet: World Adapter Pro+)

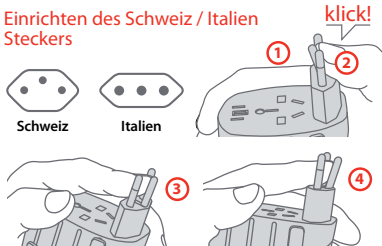
Vor dem Gebrauch alle seitlichen Schieber vollständig zurück in die Ausgangsposition bringen (1).

Entriegelungsknopf (2) drücken und den gewünschten Schieber bis zum Einrasten (klick!) nach vorne schieben (3).

Netzstecker oder Ladegerät mit dem Adapter verbinden (4).

Adapter mit dem Stromnetz verbinden (5).

Einrichten des Schweiz / Italien Steckers

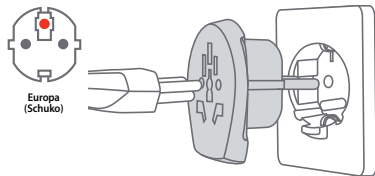


Herausschieben des Schweiz / Italien Steckers bis er einrastet (wie vorher beschrieben) (1). Wechsel vom Italien zum Schweizer Stecker (alle drei Stifte in einer Reihe angeordnet): Mittleren Stift kraftvoll nach links drücken bis ein deutliches „klick“ hörbar ist (2). Anschliessend den Stift oben nach rechts drücken (3).

Erst wenn alle drei Stifte senkrecht stehen ist der Adapter einsatzbereit. Für den Wechsel in die Position Italien genau umgekehrt verfahren (4).

Anwendung des Country Adapter Europe

(Nur in der Version World Adapter Pro+ enthalten)



Integrierten Country Adapter Europe vom World Adapter Pro abnehmen und mit der Steckdose verbinden. Netzstecker oder Ladegerät mit dem Country Adapter Europe verbinden. Der World Adapter Pro selbst wird dabei nicht benötigt.

Vorsichtsmassnahmen



- Adapter darf nicht mit beschädigtem Gehäuse verwendet werden.
- Adapter darf nicht Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Adapter ist kein Spannungswandler: Eingangsspannung des anzuschliessenden Gerätes muss mit der Spannung des lokalen Stromnetzes übereinstimmen.
- Adapter von Kindern fernhalten.
- Adapter vom Stromnetz trennen, wenn er nicht benutzt wird. Bei unsachgemässer Verwendung des Adapters erlischt automatisch die Herstellergarantie. Für Schäden wird keinerlei Haftung übernommen.
- Diese Anleitung ist aufzubewahren.

Kundendienst

Sollten Sie Probleme im Umgang mit dem SKROSS World Adapter Pro/Pro+ haben, dann setzen Sie sich mit uns unter info@skross.com in Verbindung.

Garantiebestimmungen

2 Jahre Garantie. Sie finden den vollständigen Text zu unseren Garantiebedingungen im Internet: www.skross.com.

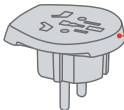
Alle in diesem Dokument erwähnten Produkte und Software sind registrierte Marken und gehören dem jeweiligen Markeninhaber. Fehler vorbehalten.

©2011 WorldConnect AG. Alle Rechte vorbehalten. SKROSS ist ein eingetragenes Warenzeichen der WorldConnect AG. Alle Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer. Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

Aperçu du produit et fonctions de base

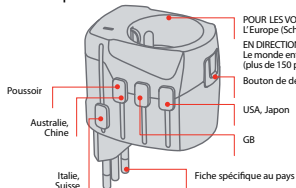
Country Adapter Europe

(Seulement inclus dans la version World Adapter Pro+)



POUR LES VOYAGEURS PARTANT:
du monde entier
(plus de 150 pays)
EN DIRECTION DE:
L'Europe (Schuko pour la France,
l'Allemagne et autres pays
européens)

World Adapter Pro



POUR LES VOYAGEUR PARTANT DE:
L'Europe (Schuko & 2-pôles Euro)
EN DIRECTION DE:
Le monde entier
(plus de 150 pays)

Bouton de déverrouillage

USA, Japon

GB

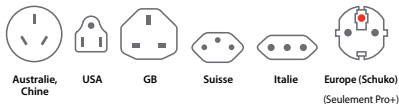
Fiche spécifique au pays

Poussoir

Australie,
Chine

Italie,
Suisse

Compatibilité (du côté des prises)

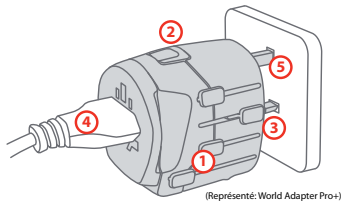


Le SKROSS World Adapter Pro/Pro+ convient à la plupart des fiches à 2- et 3-pôles avec mise à la terre de la classe I et II; il est la façon la plus sûre d'assurer l'alimentation électrique de vos appareils portables dans le monde entier.

Il est, entre autres, adapté aux appareils suivants : sèche-cheveux, téléphone portable, rasoir, lecteur MP3, ordinateur portable, appareil photo numérique, console de jeux, GPS, caméra vidéo, etc.



Fonctionnement de base



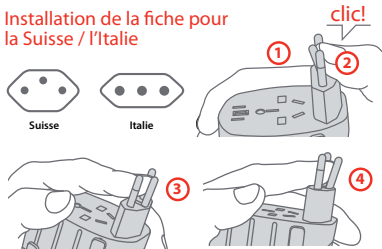
Avant l'utilisation, veuillez placer tous les poussoirs latéraux vers l'arrière, en position initiale (1).

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (2) et faites glisser le poussoir souhaité jusqu'à la butée (clic!) vers l'avant (3).

Insérez la prise de l'appareil ou la prise du chargeur dans l'adaptateur (4).

Connectez l'adaptateur au courant (5).

Installation de la fiche pour la Suisse / l'Italie

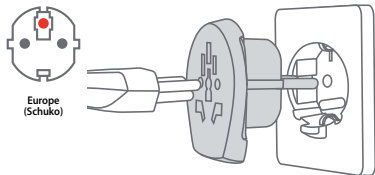


Extrayez la fiche pour la Suisse / l'Italie jusqu'à ce qu'il soit encliqueté (description précédente) (1). Changement de la fiche pour l'Italie en fiche pour la Suisse (les trois broches sont sur une ligne): Appuyez fermement sur la broche médiane vers la gauche jusqu'à ce qu'un « clic » soit clairement perceptible (2). Appuyez ensuite sur le point culminant de la broche médiane (3).

L'adaptateur est opérationnel uniquement lorsque les trois broches sont en position verticale. Procédez à l'inverse afin de changer la prise pour une utilisation en Italie (4).

Utilisation du Country Adapter Europe

(Seulement inclus dans la version World Adapter Pro+)



Retirez le Country Adapter Europe et insérez-le dans une prise de courant. Insérez la prise de l'appareil ou du chargeur dans le Country Adapter Europe . Le World Adapter Pro n'est pas utilisé dans ce cas de figure.

Consignes de sécurité



- Cessez d'utiliser un adaptateur dont le boîtier est détérioré.
- Protégez l'adaptateur de liquides ou de l'humidité.
- L'adaptateur n'est pas un convertisseur de tension; la tension d'entrée de l'appareil que vous désirez connecter doit correspondre à la tension du réseau du pays dans lequel vous vous trouvez.
- Conservez l'adaptateur hors de portée des enfants.
- Débranchez l'adaptateur du réseau lorsque vous ne l'utilisez pas. Une utilisation non conforme de l'adaptateur entraîne automatiquement l'annulation de la garantie du fabricant. Aucune responsabilité ne sera prise en charge en cas de dommages.
- Veuillez conserver cette notice.

Service clientèle

Veuillez contacter info@skross.com en cas de problèmes lors de l'utilisation du SKROSS World Adapter Pro/Pro+.

Conditions de garantie

Garantie 2 ans. Vous trouverez le texte complet des conditions de garantie sur notre page web: www.skross.com.

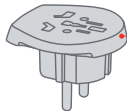
Tous les produits et logiciels mentionnés dans ce document sont des produits de marques commerciales déposées et appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Sous réserve d'erreurs.

©2011 WorldConnect AG. Tous droits réservés. SKROSS est une marque commerciale déposée de la société WorldConnect AG. Toutes les marques commerciales et les marques commerciales déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Sous réserve de modifications techniques.

Panoramica del prodotto & funzioni base

Country Adapter Europe

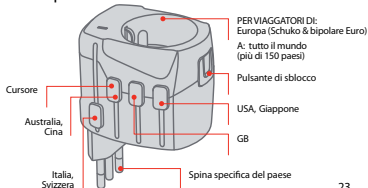
(Solo incluso nella versione World Adapter Pro+)



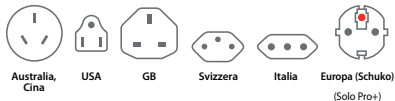
PER VIAGGATORI DI:
tutto il mondo
(più di 150 paesi)

A:
Europa (Schuko per
Francia, Germania ed
altri paesi europei)

World Adapter Pro



Compatibilità (sul lato della presa)

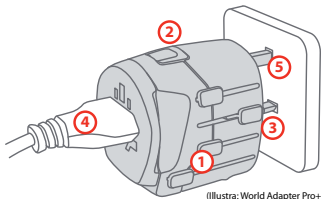


Il SKROSS World Adapter Pro/Pro+ è adatto per la maggior parte di connettori bipolari, tripolari e con contatto di messa a terra della classe di protezione I e II e rappresenta quindi la maniera più sicura per il collegamento dei vostri apparecchi portatili in tutto il mondo.

Tra l'altro, adatto per i seguenti apparecchi: Asciugacapelli, cellulare, rasoio, MP3, laptop, fotocamera digitale, console di giochi, GPS, videocamera, ecc.



Applicazione di base



(Illustra: World Adapter Pro+)

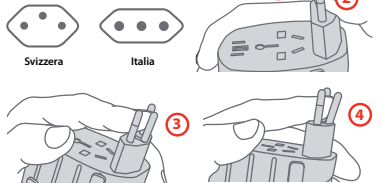
Prima dell'uso, spingere i cursori laterali completamente indietro nella posizione di base (1).

Premere il pulsante di sblocco (2) e spingere in avanti (3) il cursore desiderato fino allo scatto in posizione (click!).

Collegare la spina elettrica oppure il caricatore con l'adattatore (4).

Collegare l'adattatore con la rete elettrica (5).

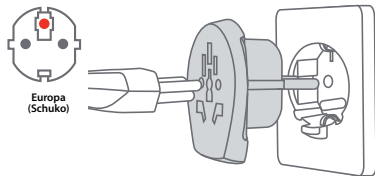
Preparazione del connettore per la Svizzera / Italia



Spingere il connettore per Svizzera / Italia fino allo scatto in posizione (come descritto prima) (1). Cambio dal connettore per l'Italia su quello per la Svizzera (i tre spinotti sono allineati). Spingere vigorosamente lo spinotto intermedio verso sinistra finché non si sente lo scatto (click) in posizione (2). Infine, spingere lo spinotto sopra verso destra (3). Quando tutti e tre gli spinotti sono in posizione verticale l'adattatore è pronto per l'applicazione. Per disporre l'adattatore sulla posizione per l'Italia, procedere esattamente nella sequenza inversa (4).

Applicazione del Country Adapter Europe

(Solo incluso nella versione World Adapter Pro+)



Rimuovere il Country Adapter Europe integrato dell' World Adapter Pro ed inserirlo nella presa di rete. Inserire la spina elettrica oppure il caricabatteria con il Country Adapter Europe. Il World Adapter Pro in questo caso non è necessario.

Misure precauzionali



- L'adattatore non deve essere usato se il suo contenitore (alloggiamento) è danneggiato.
- L'adattatore non deve venire a contatto con liquidi o essere sottoposto all'umidità.
- L'adattatore non è un trasformatore di tensione; la tensione di ingresso dell'apparecchio da collegare deve coincidere con la tensione della rete elettrica locale.
- Tenere l'adattatore lontano dalla portata dei bambini.
- Se l'adattatore non viene utilizzato, separarlo dalla rete elettrica. In caso di uso inappropriato dell'adattatore, viene escluso automaticamente il diritto alle prestazioni di garanzia da parte del produttore. In caso di danni il produttore non si assume alcuna responsabilità.
- Queste istruzioni devono essere conservate.

Servizio di assistenza clienti

Nel caso in cui dovessero insorgere dei problemi con il SKROSS World Adapter Pro/Pro+, vi preghiamo di mettervi in contatto con noi presso il seguente indirizzo: info@skross.com.

Condizioni di garanzia

2 anni di garanzia: Il testo completo relativo alle nostre condizioni di garanzia potete trovarlo in Internet all'indirizzo: www.skross.com.

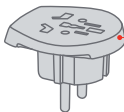
Tutti i prodotti e software menzionati in questo documento sono dei marchi registrati e appartengono ai rispettivi proprietari del marchio. Con riserva di errori.

©2011 WorldConnect AG. Tutti i diritti riservati. SKROSS è un marchio registrato della WorldConnect AG. Tutti i marchi e i marchi di fabbrica registrati sono di proprietà del rispettivo proprietario. Con riserva di modifiche dei dati tecnici.

Vista general del producto y funciones básicas

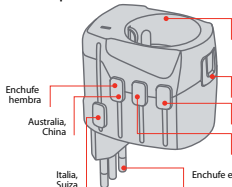
Country Adapter Europe

(Solo incluido en la versión World Adapter Pro+)



PARA VIAJEROS PROCEDENTES DE:
todo el mundo
(más de 150 países)
CON DESTINO:
Europa (Schuko para Francia,
Alemania y otros
países europeos)

World Adapter Pro



PARA VIAJEROS PROCEDENTES DE:
Europa (Schuko & bipolares Euro)
CON DESTINO: todo el mundo
(más de 150 países)
Botón de desbloqueo

EE.UU., Japón
GB

Enchufe específico del país

Compatibilidad (del lado del enchufe hembra)



Australia,
China



EE.UU.



GB



Suiza



Italia



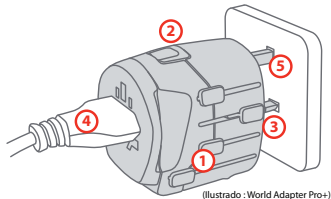
Europa (Schuko)
(Solo Pro+)

El adaptador SKROSS World Adapter Pro/Pro+ es adecuado para la mayoría de los enchufes bipolares, tripolares y con puesta a tierra de las clases de protección I y II y es la forma más segura de enchufar sus aparatos portátiles en todo el mundo.

Es adecuado para los siguientes aparatos entre otros: secador de pelo, teléfono móvil, maquinilla de afeitarse, reproductor MP3, ordenador portátil, cámara digital, videoconsola, GPS, video-cámara, etc.



Utilización básica



(Ilustrado : World Adapter Pro+)

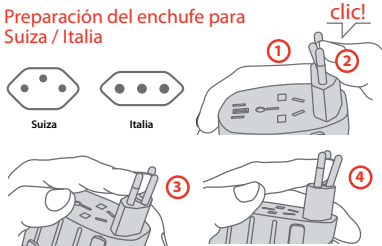
Antes de utilizarlo, lleve todas las correderas laterales a la posición inicial (1).

Pulse el botón de desbloqueo (2) y desplace hacia delante la corredera correspondiente hasta que encaje (suena un clic) (3).

Conecte el enchufe eléctrico o el cargador al adaptador (4).

Conecte el adaptador a la red de corriente (5).

Preparación del enchufe para Suiza / Italia

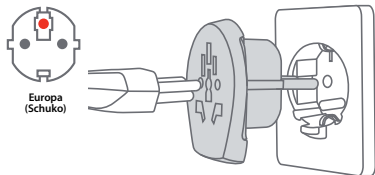


Saque el enchufe para Suiza / Italia hasta que encaje (como se ha descrito antes) (1). Para cambiar del enchufe italiano al suizo (las tres clavijas están en fila): empuje con fuerza la clavija del centro hacia la izquierda hasta que se escuche claramente un "clic" (2). Seguidamente, presione la parte superior de la clavija hacia la derecha (3).

El adaptador no se puede utilizar hasta que las tres clavijas se encuentren en posición vertical. Para cambiar a la posición para Italia, proceda siguiendo el orden inverso (4).

Utilización del Country Adapter Europe

(Solo incluido en la versión World Adapter Pro+)



Retire el Country Adapter Europe integrado del World Adapter Pro y conéctelo al enchufe hembra. Conecte el enchufe eléctrico o el cargador al Country Adapter Europe. El World Adapter Pro propiamente dicho no se necesita aquí.

Medidas de precaución



- No utilice el adaptador si la carcasa está deteriorada.
- No someta el adaptador a los líquidos o a la humedad.
- El adaptador no es un transformador de tensión; la tensión de entrada del aparato a conectar debe coincidir con la tensión de la red local de corriente.
- Mantenga el adaptador fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe el adaptador de la red de corriente cuando no lo vaya a utilizar. El uso no adecuado del adaptador conlleva la pérdida automática de los derechos de garantía concedidos por el fabricante. El fabricante no se responsabilizará por los daños que surjan como consecuencia de ello.
- Guarde estas instrucciones.

Servicio al cliente

Si se le presentan problemas con el SKROSS World Adapter Pro/Pro+, póngase en contacto con nosotros mediante la dirección de e-mail info@skross.com.

Condiciones de garantía

2 años de garantía. Puede consultar el texto completo de nuestras condiciones de garantía en Internet: www.skross.com.

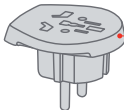
Todos los productos y software nombrados en este documento son marcas registradas propiedad de los dueños correspondientes. Sujeto a errores.

©2011 WorldConnect AG. Todos los derechos reservados. SKROSS es una marca registrada de WorldConnect AG. Todas las marcas y marcas registradas son propiedad de sus dueños respectivos. Datos técnicos sujetos a cambios.

Produto & funções básicas

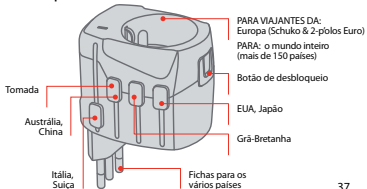
Country Adapter Europe

(Disponível apenas na versão World Adapter Pro+)



PARA VIAJANTES DO: mundo inteiro (mais de 150 países)
PARA: Europa (Schuko para França, Alemanha e outros países europeus)

World Adapter Pro



Compatibilidade (no lado da tomada)

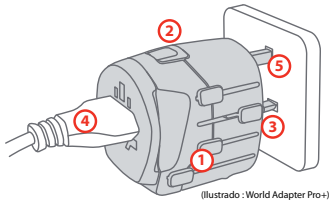


O adaptador de viagem SKROSS World Adapter Pro/Pro+ pode ser utilizado para a maioria das fichas PE de 2- e 3-pólos da classe de protecção I e II e permite ligar, com segurança, os seus aparelhos portáteis aos diferentes formatos de tomadas eléctricas disponíveis nos vários países.

O adaptador pode ser utilizado para ligar, por ex., os seguintes aparelhos: secador de cabelo, telemóvel, máquina de barbear, leitor MP3, portátil, câmara digital, consola de jogos, GPS, câmara de vídeo, etc.



Utilização



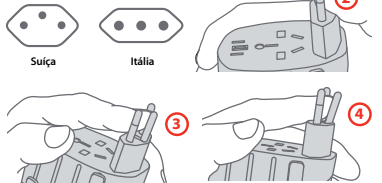
Antes de utilizar o adaptador, mova completamente todas as corrediças para trás (1).

Pressione o botão de desbloqueio (2) e mova a corrediça desejada para a frente até ela engatar (clique!) (3).

Ligue a ficha do aparelho ou alimentador ao adaptador (4).

Ligue o adaptador à tomada eléctrica (5).

Preparar a ficha para a Suíça / Itália

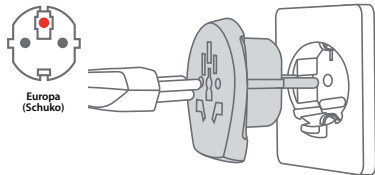


Mova a ficha para a Suíça / Itália para fora até ela engatar (como descrito atrás) (1). Mudar da ficha italiana para a ficha suíça (os três pernos da ficha estão alinhados em paralelo): Pressione o perno do meio para a esquerda até escutar um „clique” (2). Mova agora o perno para a direita (3).

O adaptador só pode ser utilizado quando todos os pernos se encontrarem na vertical. Para mudar para a ficha italiana, execute os passos na ordem inversa (4).

Utilização do Country Adapter Europe

(Disponível apenas na versão World Adapter Pro+)



Remova o Country Adapter Europe de encaixe do World Adapter Pro e ligue-o directamente à tomada eléctrica. Ligue a ficha do aparelho ou alimentador ao Country Adapter Europe de encaixe. O World Adapter Pro não é utilizado para este tipo de tomadas.

Medidas de precaução



- Não utilize o adaptador se a caixa estiver danificada.
- Não exponha o adaptador a humidade ou líquidos.
- O adaptador não é um transformador de tensão; a tensão de entrada do aparelho a ligar tem que corresponder à tensão da rede.
- Mantenha o adaptador fora do alcance de crianças.
- Desligue o adaptador da tomada eléctrica quando ele não for utilizado. No caso de uma utilização incorrecta do adaptador, a garantia do fabricante extingue-se automaticamente. Em tal caso, não assumimos qualquer responsabilidade por danos.
- Guarde estas instruções.

Apoio ao Cliente

Contacte-nos (info@skross.com) se tiver algum problema ao utilizar o SKROSS World Adapter Pro/Pro+.

Termos e condições da garantia

2 anos de garantia. Os termos e condições completos da garantia podem ser lidos no nosso site da Internet: www.skross.com.

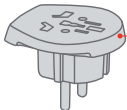
Todos os produtos e software mencionados nestas instruções são marcas registadas dos respectivos proprietários. Salvaguardam-se erros de publicação.

©2011 WorldConnect AG. Todos os direitos reservados. SKROSS é uma marca registada da WorldConnect AG. Todas as marcas e marcas registadas são propriedade dos respectivos detentores. Salvaguarda-se o direito a alterações técnicas.

Productoverzicht & basisfuncties

Country Adapter Europe

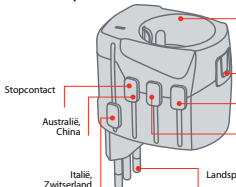
(Alleen inbegrepen in de versie World Adapter Pro+)



VOOR REIZENDEN UIT:
de gehele wereld
(meer dan 150 landen)

NAAR:
Europa (Schuko voor
Frankrijk, Duitsland en andere
Europese landen)

World Adapter Pro



VOOR REIZENDEN UIT:
Europa

NAAR: de gehele wereld
(meer dan 150 landen)

Ontgrendelknop

VS, Japan

GB

Stopcontact

Australië,
China

Italië,
Zwitserland

Landspecifieke stekker

Compatibiliteit (stopcontact)



Australië,
China



VS



GB



Zwitserland



Italië



Europa
(Schuko)

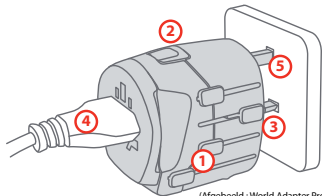
(Alleen Pro+)

De SKROSS World Adapter Pro/Pro+ is geschikt voor de meeste 2- en 3-polige en gearde stekkers met beschermingsklasse I en II en de veiligste manier om uw draagbare apparatuur wereldwijd te gebruiken.

Onder andere geschikt voor uw volgende apparaten: haardroger, mobiele telefoon, scheerapparaat, MP3-speler, laptop, digitale camera, spelconsole, GPS, videocamera, etc.



Basisgebruik



(Afgebeeld : World Adapter Pro+)

Zet voor het gebruik alle schuiven aan de zijkant helemaal terug in de uitgangspositie (1).

Druk de ontgrendelknop (2) in en schuif de gewenste schuif naar voren tot hij vastklikt (klik!) (3).

Sluit netstekker of oplader op de adapter aan (4).

Sluit de adapter op het elektriciteitsnet aan (5).

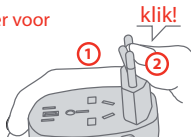
Instellen van de stekker voor Zwitserland / Italië



Zwitserland



Italië

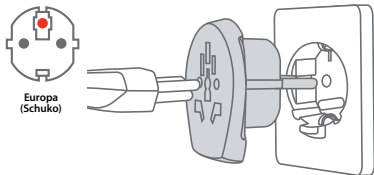


Schuif de Zwitserland / Italië-stekker er helemaal uit tot het vastklikt (zoals hiervoor beschreven) (1). Zet de stekker van de Italiaanse instelling op de Zwitserse instelling (alle drie de pennen staan in één rij): druk de middelste pen krachtig naar links tot u een duidelijke „klik“ hoort (2). Druk vervolgens de pen boven naar rechts (3).

Pas als alle drie de pennen loodrecht staan kan de adapter gebruikt worden. Om de stekker in Italië te kunnen gebruiken gaat u in omgekeerde volgorde te werk (4).

Gebruik van de Country Adapter Europe

(Alleen inbegrepen in de versie World Adapter Pro+)



Verwijder het geïntegreerde Country Adapter Europe van de World Adapter Pro en sluit het op het stopcontact aan. Sluit netstekker of oplader aan op het Country Adapter Europe. Daarbij heeft u de World Adapter Pro niet nodig.

Voorzorgsmaatregelen



- Adapter mag niet gebruikt worden als de behuizing beschadigd is.
- Adapter mag niet met vloeistoffen of vocht in aanraking komen.
- Adapter is geen spanningsomvormer; ingangsspanning van het apparaat dat aangesloten moet worden moet overeenstemmen met de spanning van het lokale elektriciteitsnet.
- Adapter uit de buurt van kinderen houden.
- Adapter loskoppelen van het elektriciteitsnet als hij niet gebruikt wordt. Bij ondeskundig gebruik van de adapter komt de fabrieksgarantie automatisch te vervallen. Voor schade kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.
- Deze gebruiksaanwijzing moet goed bewaard worden.

Klantendienst

Als er problemen optreden bij het gebruik van de SKROSS World Adapter Pro/Pro+, neemt u contact op met info@skross.com.

Garantiebepalingen

2 jaar garantie. U vindt de volledige tekst met onze garantiebepalingen op internet onder www.skross.com.

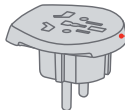
Alle producten en software die in dit document worden genoemd zijn geregistreerde handelsmerken en behoren toe aan de eigenaar van het handelsmerk. Fouten voorbehouden.

©2011 WorldConnect AG. Alle rechten voorbehouden. SKROSS is een ingeschreven handelsmerk van WorldConnect AG. Alle handelsmerken en ingeschreven handelsmerken zijn eigendom van de betreffende eigenaar. Wijzigingen van de technische gegevens voorbehouden.

Produktöversikt & Basfunktioner

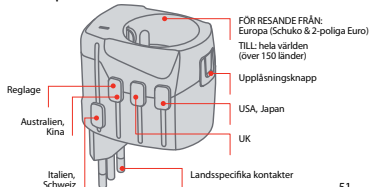
Country Adapter Europe

(Ingår endast i version World Adapter Pro+)

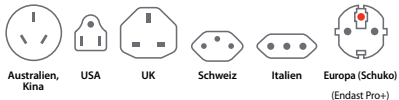


FÖR RESANDE FRÅN:
hela världen
(över 150 länder)
TILL:
Europa (Schuko för
Frankrike, Tyskland och
andra europeiska länder)

World Adapter Pro



Kompatibilitet (på uttagssidan)

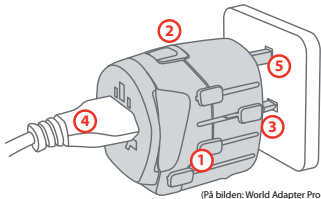


World Adapter Pro/Pro+ passar de flesta 2-poliga, 3-poliga och jordade kontakter i skyddsklass I och II och är det absolut säkraste sättet att koppla in dina bärbara apparater över hela världen.

Lämplig för bland annat följande apparater: hårfönar, Smart phone, rakapparater, MP3-spelare, laptops, digitalkameror, spelkonsoler, GPS, videokameror, etc.



Basanvändning



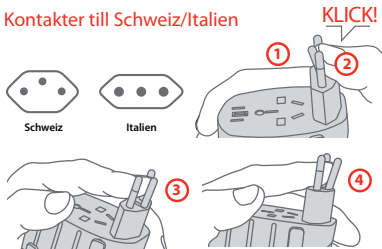
För tillbaka alla reglage som sitter på sidan ända till utgångsläget (1) innan du använder produkten.

Tryck på upplåsningsknappen (2) och för reglaget till den kontakt som ska användas framåt tills det snäpper (klickar) fast (3).

Koppla strömkontakten eller laddaren till adaptern (4).

Koppla adaptern till strömkällan (5).

Kontakter till Schweiz/Italien

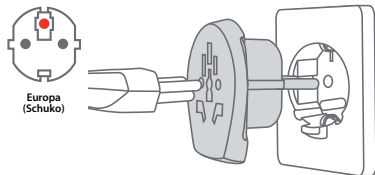


För kontakten för Schweiz/Italien utåt tills den klickar fast (så som beskrivs ovan) (1). Byta från den italienska till den schweiziska kontakten (alla tre stiften sitter i rad): tryck mittstiftet kraftigt åt vänster tills det klickar till ordentligt (2). Tryck sedan stiftet uppåt åt höger (3).

Först när alla tre stiften står lodrätt är adaptern klar att användas. Gör precis tvärtom för att växla till den italienska kontakten (4).

Använda Country Adapter Europe

(Ingår endast i version World Adapter Pro+)



Ta av den Country Adapter Europe som sitter på World Adapter Pro och koppla den till ett eluttag. Koppla ihop strömkontakten eller laddaren med Country Adapter Europe. Då behövs inte själva World Adapter Pro.

Försiktighetsåtgärder

- Adaptern får inte användas om höljet är skadat.
- Adaptern får inte utsättas för vätskor eller fukt
- Adaptern är ingen spänningsomvandlare: inspanningen för de apparater som ska anslutas måste överensstämma med spänningen i det lokala elnätet.
- Adaptern ska förvaras oåtkomlig för barn.
- Bryt strömtillförseln till adaptern när den inte används. Om adaptern används på fel sätt upphör garantin att gälla automa tiskt. Tillverkaren ansvarar inte för några som helst skador.
- Ta vara på den här anvisningen.

Kundtjänst

Om du skulle få problem med SKROSS World Adapter Pro/Pro+ kan du kontakta oss på info@skross.com.

Garantibestämmelser

2 års garanti. De fullständiga garantivillkoren hittar du på Internet på adressen: www.skross.com.

Alla produkter och programvaror som nämns i det här dokumentet är inregistrerade varumärken som tillhör respektive ägare till märket. Med reservationer för fel.

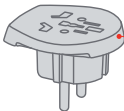
©2011 WorldConnect AG. Alla rättigheter förbehålles. SKROSS är ett inregistrerat varumärke som tillhör WorldConnect AG. Alla varumärken och inregistrerade varumärken tillhör respektive ägare. Med reservationer för ändringar i tekniska data.

Produktoversikt og Grunnfunksjoner



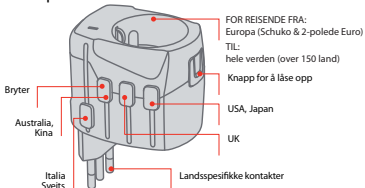
Country Adapter Europe

(Inngår kun i versjon World Adapter Pro+)



FOR REISENDE FRA:
hele verden (over 150 land)
TIL:
Europa (Schuko for Frankrike, Tyskland og andre europeiske land)

World Adapter Pro



Kompabilitet (på utgangssiden)



Australia,
Kina



USA,
Japan



UK



Sveits



Italia



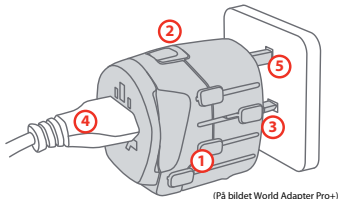
Europa (Schuko)
(Kun Pro+)

World Adapter Pro/Pro+ passer til de fleste 2-polede, 3-polede og jordede kontakter i beskyttelsesklasse I og II, og er den desidert sikreste måten å koble de bærbare innretningene dine til strøm med, verden over.

Passer blant annet til følgende innretninger: hårføner, smarttelefoner, barbermaskiner, MP3-spillere, pc-er, digitalkameraer, spillekonsoller, GPS, videokameraer, etc.



Grunnleggende bruk



(På bildet World Adapter Pro+)

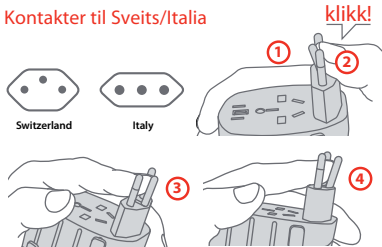
Skyv alle brytere som sitter på siden tilbake til utgangsmodus (1) før du tar produktet i bruk.

Trykk på knappen (2) og før bryteren til den kontakten som skal brukes framover til den klikker fast.

Nå kan støpselet eller laderen kobles til adapteren (4).

Adapteren kobles til strømkilden (5).

Kontakter til Sveits/Italia

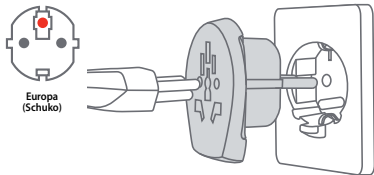


Før kontakten for Sveits/Italia ut til den klikker fast (som beskrives ovenfor) (1). Skift fra den italienske til den sveitsiske kontakten (de tre stiftene sitter i en rekke): Trykk midtstiften hardt til venstre til du hører et klikk (2). Trykk deretter stiften opp til høyre (3).

Først når alle stiftene står loddrett er adapteren klar til bruk. Gjør akkurat motsatt for å skifte til den italienske kontakten (4).

Bruk Country Adapter Europé

(inngår kun i versjon World Adapter Pro+)



Ta av den Country Adapter Europé-en som sitter på World Adapter Pro og koble den til et strømuttak. Monter sammen strømkontakten eller laderen med Country Adapter Europe. Da trenger man ikke World Adapter Pro.

Sikkerhetstiltak



- Adapteren må ikke benyttes hvis dekselet er skadet.
- Adapteren må ikke utsettes for væsker eller fuktighet.
- Adapteren er ingen spenningsomformer: Innspenningen på tilkoblede innretninger må stemme overens med spenningen på det lokale strømnettet.
- Adapteren skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Kutt strømtilførselen til adapteren når den ikke er i bruk. Hvis adapteren brukes på feil måte gjelder ikke lenger garantien. Produsenten fraskriver seg ett hvert ansvar.
- Ta vare på denne anvisningen.

Kundeservice

Hvis du får problemer med SKROSS World Adapter Pro/Pro+ kan du kontakte oss på info@skross.com.

Garantibestemmelser

2 års garanti. Komplette garantivilkår finner du på følgende internettadresse: www.skross.com.

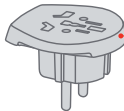
Alle produkter og produktvarer som nevnes i dette dokumentet er registrerte varemerker som tilhører respektive eier av merket. Vi reserverer oss mot eventuelle feil .

© 2011 WorldConnect AG. Vi forbeholder oss alle rettigheter. SKROSS er et registrert varemerke som tilhører WorldConnect AG. Alle varemerkene og registrerte varemerker tilhører respektive eiere. Vi reserverer oss mot endringer i de tekniske dataene.

Tuotetiedot ja perustoiminnot

Country Adapter Europe

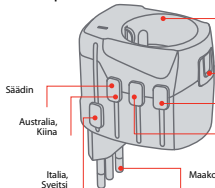
(Sisältyy vain versioon World Adapter Pro+)



LÄHTÖMAA:
koko maailma (yli 150 maata)

MATKUSTUSKOHDDE:
Eurooppa (Suko-pistoke
Ranskassa, Saksassa ja
muissa Euroopan maissa)

World Adapter Pro



LÄHTÖMAA:
Eurooppa (Suko-pistoke ja
2-napainen europistoke)

MATKUSTUSKOHDDE:
koko maailma (yli 150 maata)

Avauspainike

Yhdysvallat, Japani

Iso-Britannia

Maakohtaiset liittimet

Säädin

Australia,
Kiina

Italia,
Sveitsi

Yhteensopivuus (pistorasiaan)

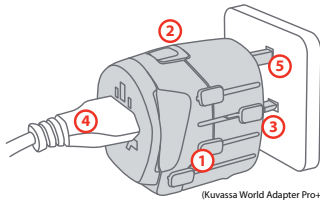


World Adapter Pro/Pro+ sopii useimpiin suojaluokan I ja II 2-napaisiin, 3-napaisiin ja maadoitettuihin pistokkeisiin, ja se on ehdottomasti turvallisin tapa liittää kannettavat laitteesi eri puolilla maailmaa.

Sopii esimerkiksi seuraaviin laitteisiin: hiustenkuivain, älypuhelin, parranajokone, mp3-soitin, kannettava tietokone, digikamera, pelikonsoli, GPS, videokamera jne.



Peruskäyttö



Vedä kaikki sivulla olevat säätimet lähtöasentoon (1) ennen tuotteen käyttöönottoa.

Paina avauspainiketta (2) ja työnnä haluamasi pistokkeen säädintä eteenpäin, kunnes se napsahtaa kiinni (2).

Kytke virtaliitin tai laturi sovittimeen (4).

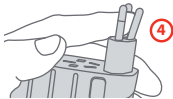
Kytke sovitin virtalähteeseen (5).

Sveitsi/Italia



Sveitsi

Italia

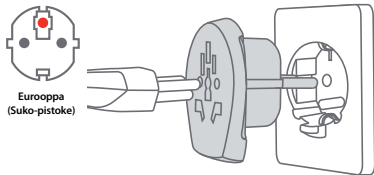


Työnä Sveitsin/Italian pistokkeen säädintä ulospäin, kunnes se napsahtaa kiinni (yllä kuvatulla tavalla) (1). Vaihto italialaisesta pistokkeesta sveitsiläiseen (kaikki kolme kosketinta rivissä): Paina keskikosketinta voimakkaasti vasemmalle, kunnes se napsahtaa kunnolla (2). Paina tämän jälkeen kosketinta ylöspäin oikealle (3).

Sovitin on käyttövalmis vasta sen jälkeen, kun kaikki kolme kosketinta ovat pystyasennossa. Toimi päinvastaisessa järjestyksessä, kun haluat vaihtaa italialaiseen pistokkeeseen (4).

Country Adapter Europén käyttäminen

(vain World Adapter Pro -versiossa)



Eurooppa
(Suko-pistoke)

Irrota World Adapter Prossa oleva Country Adapter Europé ja kytke se pistorasiaan. Kytke virtaliitin tai laturi Country Adapter Europén. Tällöin et tarvitse World Adapter Prota.

Turvallisuustoimenpiteet



- Älä käytä sovitinta, mikäli sen runko on vahingoittunut.
- Älä altista sovitinta kosteudelle.
- Sovitin ei ole jännitteenmuunnin: liitettävien laitteiden tulojännitteen tulee olla sama kuin paikallisen sähköverkon jännite.
- Säilytä sovitinta lasten ulottumattomissa.
- Katkaise virransyöttö sovittimeen, kun sovitin ei ole käytössä. Takuu ei ole voimassa, jos sovitinta käytetään väärin. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista.
- Säilytä nämä käyttöohjeet.

Asiakaspalvelu

Jos tuotteen SKROSS World Adapter Pro/Pro+ kanssa tulee ongelmia, voit ottaa yhteyttä sähköpostitse: info@skross.com.

Takuuehdot

2 vuoden takuu. Takuuehdot löytyvät kokonaisuudessaan osoitteesta www.skross.com

Kaikki tässä asiakirjassa mainitut tuotteet ja ohjelmistot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka kuuluvat kunkin tavaramerkin omistajalle. Oikeudet virheisiin pidätetään.

© 2011 WorldConnect AG. Kaikki oikeudet pidätetään. SKROSS on WorldConnect AG:lle kuuluva rekisteröity tavaramerkki. Kaikki tavaramerkit sekä rekisteröidyt tavaramerkit kuuluvat kunkin tavaramerkin omistajalle. Oikeus muutoksiin teknisten tietojen osalta pidätetäänso.

Country compatibility list

a Afghanistan	Botswana	Congo (Republic of the)	France	Iraq	Malawi
Albania	Brazil	Cook Islands	French Guiana	Ireland	Malaysia
Algeria	Brunei	Costa Rica	g Gambia (Republic of the)	Isle of Man	Maldives
Andorra	Bulgaria	Côte d'Ivoire	Georgia	Italy	Mali
Antigua/Barbuda	Burkina Faso	Croatia	Germany	j Jamaica	Malta
Argentina	Burundi	Cuba	Ghana	Japan*	Martinique
Armenia	c Cambodia	Cyprus	Gibraltar	Jordan	Mauritius
Aruba	Cameroon	Czech Republic	Greece	Kenya	Mexico
Australia	Canada	d Djibouti	Greenland	Kiribati	Micronesia
Austria	Canary Islands	Dominica	Grenada	Korea South	Moldova
Azores	Cape Verde	Dominican Republic	Guadeloupe	k Kuwait	Monaco
b Bahamas	Cayman Islands	East Timor	Guam	l Laos	Mongolia
Bahrain	Central African Republic	Ecuador	Guatemala	Latvia	Montenegro
Balearic Islands	Chad	El Salvador	Guinea	Lebanon	Montserrat
Bangladesh	Channel Islands	Equatorial Guinea	Guyana	Liberia	Morocco
Barbados	Chile	Estonia	h Haiti	Liechtenstein	Mozambique
Belgium	China	Ethiopia	Honduras	Lithuania	Myanmar (Burma)
Belize	Colombia	f Falkland Islands	Hong Kong	Luxembourg	n Nauru
Benin	Comoros	Fiji	Hungary	m Macau	Netherlands
Bermuda		Finland	i Iceland	Macedonia	Netherlands Antilles
Bhutan			Indonesia	Madagascar	New Caledonia
Bosnia-Herzegovina (Union of the)				Madeira	New Zealand

Niger	Serbia	Tonga
Nigeria	Seychelles	Trinidad & Tobago
Norway	Sierra Leone	Tunisia
o Okinawa	Singapore	Turkey
Oman	Slovakia	Turkmenistan
p Panama	Slovenia	u Uganda
Papua New Guinea	Spain	Ukraine
Peru	St. Kitts-Nevis	United Arab Emirates
Philippines	St. Lucia	United Kingdom
Poland	St. Vincent and the Grenadines	United States of America
Portugal	Suriname	Uruguay
Puerto Rico	(Republic of)	Uzbekistan
q Qatar	Sweden	v Vanuatu
r Romania	Switzerland	Venezuela
Russia	Syria	Vietnam
Rwanda	t Tahiti	Virgin Islands
s Samoa	Taiwan	y Yemen
Samoa (US American part)	Tajikistan	z Zambia
Saudi Arabia	Tanzania	Zimbabwe
Senegal	Thailand	

*Use might be restricted in this country.

Exclusion of Liability

This product has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken for safety to be assured. WorldConnect AG shall under no circumstances be liable for any loss and/or damage caused by: fire; earthquake; accidental damage; intentional misuse of the product; use of the product in improper conditions; loss and/or damage caused to the product whilst in the possession of a third party; any damage or loss caused as a result of the owner's failure and/or neglect to follow the instructions set out in the owner's manual; any loss or damage caused directly as a result of misuse or malfunction of the product when used simultaneously with associated equipment.

Furthermore, under no circumstances shall WorldConnect AG be liable for any consequential loss and/or damage including but not limited to the following: loss of profit, interruption of business, the loss of recorded data whether caused during normal operation or misuse of the product.

The information in the operation manual can be changed without prior notice. The manufacturer offers no promise or guarantee, either implicit or explicit, as to the accuracy or completeness of the operation manual.



Deutsch

Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Richtlinie 2002/96/EC und Batterie Richtlinie 2006/66/EC) weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte sowie Batterien in EU Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät bzw. die Batterien nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.



English

This symbol (crossed out bin wheelee symbol according to WEEE Directive 2002/96/EC and Battery Directive 2006/66/EC) indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment as well as batteries in the EU countries. Please do not throw the equipment respectively the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal.



Français

Le symbole (poubelle sur roue barrée d'une croix d'après la Directive DEEE 2002/96/EC et la Directive sur les piles et batteries 2006/66/EC) indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques ainsi que des piles et des batteries dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.



Italiano

Questo simbolo (bidone barrato secondo la Direttiva 2002/96/CE REAA e la Direttiva Batterie 2006/66/CE) ricorda che nei paesi EU apparecchi elettrici ed elettronici, batterie ed accumulatori devono essere smaltiti separatamente. Non gettate l'apparecchio nella spazzatura normale! Informatevi sul sistema di smaltimento vigente nel vostro paese e smaltite l'apparecchio di conseguenza.



Español

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en base a la Directiva WEEE 2002/96/CE y Directiva sobre baterías 2006/66/CE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos y baterías deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles en su país.



Português

Este símbolo (contentor de lixo sobre rodas riscado segundo WEEE, directiva 2002/96/CE, e pilhas, directiva 2006/66/CE) indica que, nos países da Comunidade Europeia, todos os produtos eléctricos e electrónicos e pilhas/baterias devem ser recolhidos e eliminados separadamente. Não elimine o aparelho ou respectivas pilhas/baterias no lixo doméstico. Informe-se sobre o sistema de recolha em vigor no seu país e utilize-o para eliminar os componentes.



Nederlands

Dit symbool (doorgestreepte vuilnisbak conform richtlijn 2002/96/EG (AEEA) en richtlijn 2006/66/EG) wijst op de gescheiden terugname van elektrische en elektronische apparaten en batterijen in EU-landen. Gooi het apparaat resp. de batterijen niet weg met het huisvuil. Win informatie in over het in uw land geldige terugnamesysteem en maak er gebruik van.



Svenska

Den här symbolen (en överkorsad soptunna enligt WEEE direktiv 2002/96/EC och batteridirektiv 2006/66/EC) innebär att elektriska och elektroniska produkter samt batterier måste kasseras separat i alla EU-länder. Släng inte produkten eller batterierna i de vanliga hushållssoporna.



Norsk

Dette symbolet (en søplekasse som er overstrøket i henhold til WEEE direktiv 2002/96/EC og batteridirektiv 2006/66/EC) viser at elektriske og elektroniske produkter og batterier må leveres til gjenvinning i alle EU-land. Batterier må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



Suomi

Tämä kuvatunnus (WEEE-direktiivin 2002/96/EC sekä akkuja ja paristoja koskevan direktiivin 2006/66/EC mukainen yliviivattu roskakori) tarkoittaa, että sähkötuotteet ja elektroniset tuotteet sekä paristot ja akut tulee toimittaa erilliseen keräyspisteeseen. Älä heitä tuotetta tai paristoja/akkuja tavallisen sekajätteen sekaan.

Headquarter:

WorldConnect AG, Werkstrasse 12a,
9444 Diepoldsau, Switzerland

WorldConnect GmbH, An der Beek 88,
41372 Niederkrüchten, Germany

skross.com